

PANHANG

Langloch- bohrmaschine

**Horizontal Slot Mortising Machine
Mortaiseuse à mèche horizontale**



TYP 116

PANHANG

Die Langlochbohrmaschine mit vielen Extras

- übersichtliches Arbeiten
- präzise und praktische Anschläge
- große Tischplatte
- sicherer Stand
- fahrbar

The Horizontal Slot Mortising Machine with many extras

- *easy working*
- *precise and practical fences*
- *large table plate*
- *sturdy stand*
- *machine on wheels*

ill. 1 dowel boring device, standard accessories
ill. 2 fence for frames, standard accessories
ill. 3 mitre fence, standard accessories
ill. 4 scale with zero point, standard accessories

La Mortaiseuse à Mèche Horizontale avec beaucoup d'accessoires

- *opération facile*
- *guides précis et pratiques*
- *dessus de table de grandes dimensions*
- *position rigide*
- *déplaçable*

ill. 1 dispositif à goujons, accessoires standards
ill. 2 guide pour cadres, accessoires standards
ill. 3 guide d'onglet, accessoires standards
ill. 4 échelle avec point zéro, accessoires standards

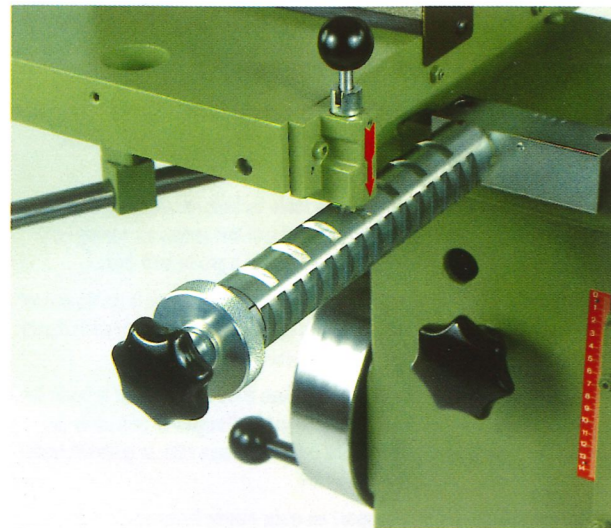


Abb. 1 Dübelbohrereinrichtung, Standardzubehör

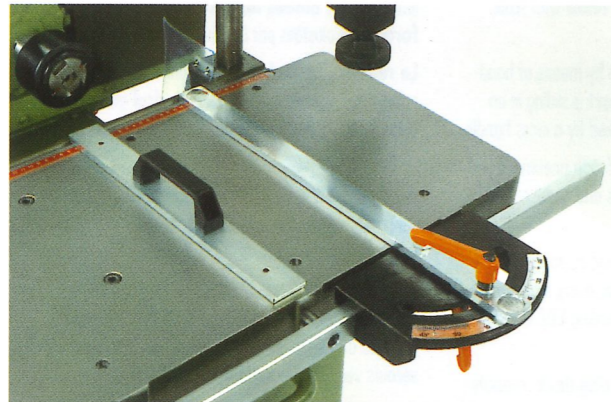


Abb. 2 Rahmenanschlag, Standardzubehör

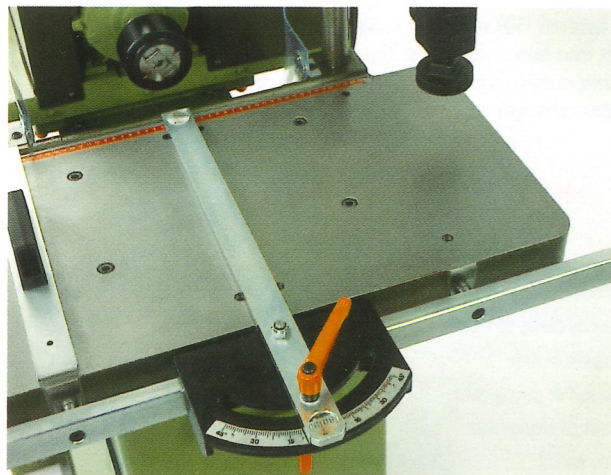


Abb. 3 Gehrungsanschlag, Standardzubehör

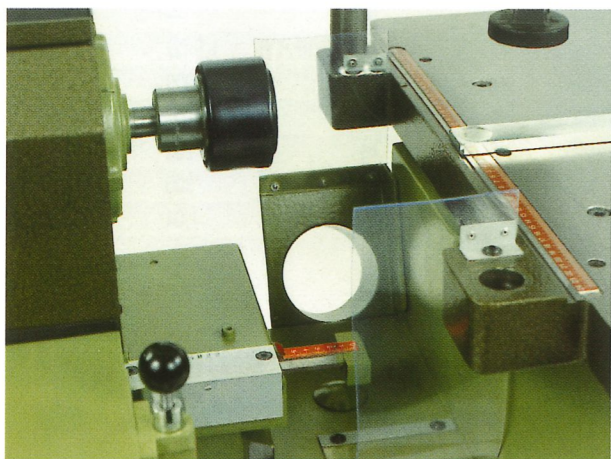


Abb. 4 Skala mit Nullpunkt, Standardzubehör



Einhandhebelbedienung, pneumatischer Spannzylinder, Meßuhr im Handrad – Sonderzubehör
One-Hand operation lever, pneumatic clamping cylinder, counter in handwheel – options
Opération par un seul levier, cylindre de serrage pneumatique, compteur dans la roue à main – options

TYP 116

Abb. 5
Ausführung TYP 116/H
mit pneumatischem Einfachhub
zum Bohren in 2 Ebenen,
pneumatischer Spannzylinder Sonderzubehör

Machine TYP 116/H
with pneumatic single lift
for boring in 2 levels
Pneumatic clamping cylinder as option

Machine TYP 116/H
avec levée pneumatique simple
pour aléser sur 2 niveaux
Serrage pneumatique en option

TYP 116/H



Langlochbohrmaschine TYP 116

Der Ständer ist großflächig, er garantiert einen einwandfreien Lauf. Es gibt eine **Fahreinrichtung** zum Versetzen der Maschine.

Die Tischplatte in stabilem Guß ist mit dem Ständer verschraubt. Mit dem **Exzentranspanner**, der rechts oder links an der Spannvorrichtung angebracht werden kann, werden die Werkstücke sicher gespannt.

Der Rahmenanschlag (Abb. 2) ermöglicht das präzise Anlegen von 2 Rahmenteilen, die mit Hilfe der Dübelbohr-einrichtung für einen versatzfreien Zusammenbau gebohrt werden sollen.

Der Werkstückanschlag erleichtert das Bearbeiten von Serien. Mit Hilfe des **Gehrungsanschlags** (Abb. 3) kann man mit Gehrungswinkeln bis je 45° bohren. Er ist schnell abnehmbar.

Der Kreuzsupport läuft leicht in nachstellbaren Kugelführungen. Die Querbewegung kann durch **seitliche Anschläge** begrenzt werden. Die **Bohrtiefe** wird mit einem **Anschlag** mit Skala (Abb. 4) eingestellt.

Die Höhenverstellung ist mit Handrad nach Skala leicht vorzunehmen. Der **Höhensupport** gleitet in nachstellbarer Schwalbenschwanzführung. Durch einen Kreuzgriff ist er feststellbar.

TYP 116/H hat eine pneumatische Höhenverstellung mit mechanischen Anschlägen und Fußschalter. Der Verstellbereich ist 0 – 130 mm.

Die Schaltung ist ein kombinierter Motorschutz-Ein- und Ausschalter mit Unterspannungsauslöser, zugleich Not-Aus-Schalter abschließbar nach VDE 0113/EN 60204.

Normalzubehör: Zweiback-Bohrfutter 1 – 20 mm spannend, mit Schutzhülse, Exzentranspanner, **Dübelbohr-einrichtung** mit Teilung 16, 22, 25 und 32 mm (Abb. 1), Werkstückanschlag bis 1500 mm, Rahmenanschlag steckbar (Abb. 2), Gehrungsanschlag, je nach Skala für Höhenverstellung sowie für Nullstellung, Fahreinrichtung und Bedienungswerkzeug, Absaugvorrichtung mit 100 mm Stutzen, Werkzeugablage.

Horizontal Slot Mortising Machine TYP 116

The base has got large surfaces and guarantees a perfect run. The machine is equipped with **wheels** in order to be easily displaced.

The table plate in strong cast iron is bolted to the frame. The working pieces are safely clamped by the **eccentric clamp** to be mounted on the right or left-hand side.

The fence for frames (ill. 2) allows exact positioning of 2 frame elements, which are to be bored with the dowel boring device for connection without offsets.

The fence for working pieces facilitates working of parts in series. Boring in mitre angles up to 45° on each side can be done by means of the **mitre fence**. It can be quickly removed.

The cross support is sliding in adjustable ball guidings. The cross motion can be limited by **lateral stops**. The **boring depth** is adjusted through a **fence** with scale (ill. 4).

The vertical setting is easily done by means of hand-wheel and scale. The **vertical support** is sliding in an adjustable dovetail guide. It can be fixed by a cross handle.

Machine TYP 116/H is equipped with pneumatic vertical setting through mechanical stops and pedal operation. The adjusting range is 0 – 130 mm.

The switching is done by a combined motor protective switch on-off with low voltage release, being the same time emergency-off and lockable according VDE 0113/EN 60204.

Standard accessories: two-jaw boring chuck, capacity 1 – 20 mm, with protective sleeve, eccentric clamping lever, **dowel hole boring device** with distance 16, 22, 25 and 32 mm (ill. 1), working piece fence until 1500 mm, fence for frames to be plugged (ill. 2), mitre fence, scale for vertical setting and for setting to zero, machine equipped with wheels, with service tools, dust suction with extraction 100 mm, tool deposit.

Mortaiseuse à mèche horizon- tale TYP 116

Le bâti est de grandes dimensions et garantit une marche parfaite. La machine est équipée de **roues** pour être déplacée facilement.

Le dessus de table en fonte robuste est vissé au bâti. Les pièces de travail sont bien serrées par **serrage ex-centrique** pour montage à gauche ou à droite.

Le guide pour cadres (ill. 2) permet le positionnement exact de 2 pièces de cadre qui sont à percer par le dispositif à goujons pour être joints sans déport.

Le guide de la pièce à travailler facilite le travail des séries. À l'aide du **guide d'onglet** on peut percer des biseaux jusqu'à 45° sur chaque côté. Le guide est rapidement démontable.

Le support en croix marche facilement dans des guides à billes réglables. Le mouvement transversal peut être limité par des **butées latérales**. La **profondeur de forage** est ajustée par une **butée** avec échelle (ill. 4).

Le réglage vertical est facilement à faire par volant à main selon échelle. Le **support vertical** glisse dans un guidage à queue d'aronde réglable. Il peut être fixé par un croisillon.

Machine TYP 116/H est équipée d'un réglage vertical pneumatique avec guides mécaniques et pédale. Le rayon de réglage est de 0 – 130 mm.

La commande est un interrupteur combiné de disjoncteur-protecteur de démarrage et arrêt avec déclencheur à manque de tension et est en même temps interrupteur de secours verrouillable selon VDE 0113/EN 60204.

Accessoires standards: mandrin à deux mors serrant 1 – 20 mm, avec douille de protection, serrage excentrique, **dispositif à goujons** avec écartement 16, 22, 25 et 32 mm (ill. 1), guide de la pièce à travailler jusqu'à 1500 mm, guide de cadre à enficher (ill. 2), guide d'onglet, une échelle pour l'ajustage vertical et une pour l'ajustage à zéro, machine équipée de rouleaux, avec outils de service, buse d'aspiration 100 mm, dépôt d'outils.

Technische Daten	Technical Data	Caractéristiques techniques	TYP 116	TYP 116/H	
Tischplattenhöhe	height of table plate	hauteur du dessus de table	mm	910	910
Tischplattengröße	size of table plate	dimensions de table	mm	700 x 380	700 x 380
max. Bohrtiefe	max. boring depth	profondeur de perçage max.	mm	130	130
max. Langlochlänge	max. length of slot	longueur de perçage max.	mm	240	240
Höhenstellweg	vertical stroke	réglage vertical	mm	135	–
Maximalhub	maximum lifting	hausse max.	mm	–	130
Luftdruck	air pressure	pression d'air	bar	–	6 – 8
Motorleistung	motor power	puissance du moteur	kW (PS/HP/CV)	1,5 (2)	1,5 (2)
Drehzahl	speed	vitesse	l/min	3000	3000
Platzbedarf	space required	encombrement	mm	900 x 1100	900 x 1100
Gewicht netto	net weight	poids net	kg	200	220
seemäßig verpackt	seaworthy packed	sous emballage maritime	kg	300	320
			m³	1,04	1,04
Konstruktions- und Maßänderungen vorbehalten	Subject to modification	Sous réserve de modifications			



ANHANG GMBH • D-72481 SIGMARINGEN
Werkzeug- und Maschinenfabrik • Postfach 140
Telefon 075 71 / 16 21 • Telefax 075 71 / 1 22 77